

「全方位學習」
概念與校本課外活動設計

以視藝科與香港美術協會主辦的
『尋找大埔的故事』繪本計劃
為分享基礎分享

通識科李家宏老師

視藝科周穎詩老師



『尋找大埔的故事』 繪本計劃

計劃背景



去年
香港美術教育協會舉辦

「尋找香港故事」繪本教學單元設計

挑選六間本地中小學試行，並舉辦一系列活動

找尋香港故事-一系列全方位活動

- 教師「走出班房」-「建構在地美學」專題講座
- 教師「走出班房」-繪本創作教學分享工作坊
創作示範、現場創作
- 教師「走出香港」-東台灣文化繪本創作體驗之旅
國立東華大學代表分享繪本教學經驗
觀察東台灣社區、生態環境與創作的關係
將東台灣繪本創作體驗之旅所學融入教學
- 同學「走出班房」-社區漫遊(進行口述歷史及長者探訪)
- 同學「走出班房」-教學計劃分享會

教師「走出班房」---繪本計劃啟動專題講座

計劃啟動專題講座

地點：香港兆基創意書院 多媒體劇場
(香港九龍聯合道135號)

日期：2009年7月1日(公眾假期)

時間：上午十時至下午一時

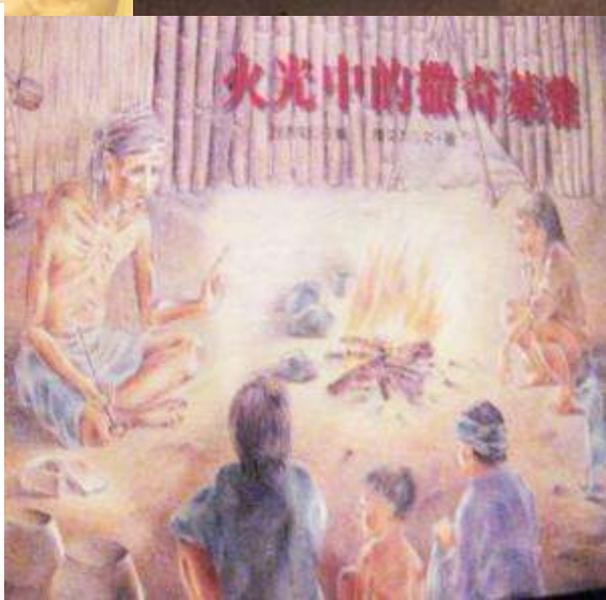
講者：黎明海博士(香港教育學院體藝學系副教授)
徐秀菊教授(國立東華大學藝術學院院長)

內容：1) 本計劃啟動

2) 「東台灣文化繪本」新書發表及創作展開幕
「建構在地美學」專題講座

- 本會會長及計劃統籌香港教育學院體藝學系副教授黎明海博士向教師介紹本計劃的目的與內容
- 由資深推廣社區取向藝術教育研究、繪本創作與教學的徐秀菊教授介紹東台灣繪本創作的應用與教學，如何欣賞與創作文化繪本。

對象：學前、小學及中學視藝科教師



教師「走出班房」---繪本創作分享工作坊

「走出班房」繪本創作分享工作坊

地點：香港兆基創意書院 課室301-302

日期：2009年7月1日 (公眾假期)

時間：下午二時半至下午五時半

導師：漫畫家高文灝 (阿高)、
插畫家陳啟賢(KY)、文字工作者甄拔濤

內容：結合理論與實務，
讓教師認識繪本製作的結構技法

對象：學前、小學及中學視藝科教師

名額：25位

4. 繪本的創作流程：鉛筆擦膠、青綠水母

- 意念的誕生 (經過觀察、紀錄、蘊釀、思考及感受等)；
- 搜集資料 (一手資料：通過訪問或寫生，捕捉故事人物、場景空間細節、特點和感覺；或二手資料：報章或各媒體的報道；作者的記憶和經歷等)；
- 定立故事主題、考慮整體、與節奏；
- 圖文互動的創作模式；
- 畫出個人風格。

B. 工作坊：從身邊開始

- 以隨身物件構思一個故事。
- 可以簡單、仔細或抽象。
- 兩人一組、依時完成，鼓勵圖可，不限風格。
- 物料：白紙、鉛筆、marker



選擇色彩配搭，配合主題

analogous 同系 / complementary 互補 colour scheme



我們亦在2009年的教師工作坊認識到漫畫家高文灝、插畫家陳啟賢及甄拔濤，讓我們認識繪本製作的結構技法。其後，我在課堂中介紹同學認識不同繪本家的創作手法

教師「走出香港」---東台灣繪本創作體驗之旅

「走出香港」東台灣繪本創作體驗之旅

★台北繪本文化大搜尋★於國立東華大學視覺藝術研究所與繪本創作代表交流★實地圖文創作DIY★遊歷花蓮縣「東台灣文化繪本」及「東台灣生態繪本」的參考景點★台東縣生態景點考察(遊歷三仙台、小野柳生態景點)

日期：2009年7月26日(日)- 7月31日(五)(6日5夜)

對象：學前、小學及中學視藝科教師

團費：\$4,800 (可能會因應實際情況略作調整)

團費包括：來回機票、酒店住宿(五晚)、全程餐膳、旅遊專車、專業導遊平安保險六天、香港/台灣機場稅、報安稅、團體落地簽證費、博物館/藝術館入場費及工作坊費用。

名額：25位

26/7:	香港→台北→花蓮
27/7:	上午 國立東華大學藝術學院校內講座
	下午 吉安鄉農場/華園, 新城鄉
	晚上 花蓮夜市
28/7:	上午 林田山林業文化園區實地圖文DIY
	下午 東華大學校內工作坊
	晚上 抵達台東
29/7:	上午 小野柳、三仙台
	下午 知本溫泉
	晚上 花蓮夜市
30/7:	上午 七星潭、花蓮文化創意園區
	下午 石碇大街→台北
	晚上 台北師大夜市
31/7:	上午 華山創意園區/ 誠品書廊
	下午 西門町自由活動
	晚上 台北→香港

截止報名日期:2009年7月



林田山林業文化園區



尋找魚的家-

巴拉告光復鄉馬太鞍濕地



蘇荷兒童美術館

教師「走出香港」---東台灣繪本創作體驗之旅

國立東華大學美崙校區~視覺藝術教育研究所



歡迎香港美術教育協會蒞臨

繪本的創藝世界

講座 8:00-10:30

社區、文化與聯繫：繪本符碼的創作與教學

講者：徐秀菊、權千變

工作坊 10:30-12:00

文化繪本Happy Do創作工作坊

教學者：孫秀蘭、李麗雲

繪本創作分享與交流 12:00-13:30

地點：美教館307教室

2007年10月
東台灣生態旅遊繪本



繪本圖像閱讀：
圖畫書裡的視覺文化符碼

徐秀菊

國立花蓮教育大學藝術學院院長



探訪東台灣大學資深推廣繪本創作與教學的徐秀菊教授，
了解東台灣繪本創作的應用與教學，
認識如何欣賞與創作文化繪本。

教師「走出香港」---東台灣繪本創作體驗之旅





撰寫教學計劃...

很榮幸能成為六間入選學校的其中之一！
獲得一千天五百元資助

The background is a traditional Chinese painting. It shows a boat on a river with a dragon-headed boat (龍舟) on the left. There are figures in the boat, and the scene is set against a backdrop of green hills and a blue sky with birds. The painting style is expressive and colorful.

尋找大埔的故事 「埔水·圍情」

教學設計及統籌：
中華聖潔會靈風中學
周穎詩老師

主題介紹

- 大埔區昔日是古樸寧靜的農村漁港，區內有不少**具有歷史價值的建築物及古蹟**
- 大埔原有的**古老文化及傳統**
- 希望藉著本計劃讓創作者及觀眾更深入**認識大埔文化及歷史**，亦讓學生學習以有創意及具美感的繪本及其他藝術形式展現大埔文化及習俗



教學目標

各級以**不同方式**以有創意及具美感的方
法表現大埔文化及歷史



教學活動

- 帶領學生在學校身處的社區進行「漫遊」。學生以訪問、攝影、速寫、錄音等方法紀錄資料，經整理、篩選及加上想像力將所見所聞以繪本創作形式呈現。
- 探訪長者，以進行口述歷史活動
- 搜集網上資源、文獻
- 考慮整體發展與節奏，發展至完美的結局
- 構思圖文互動的內容表達模式、畫面佈局
- 構思如何以圖像表現內容
- 構思兩個故事如何連結



帶學生「走出課室」！



同學「走出班房」

訪問泰亨村族長、村長及秘書長與本校師生合照



同學到泰亨村訪問鄉公所族長、村長及秘書長

在幾次訪問過程中，我們獲得大量資訊，亦需與同學探討及篩選既吸引讀者、亦在坊間文獻或網上資訊上較少提及的情景，藉以從口述歷史中承傳既真實且有趣味的習俗和歷史片段



同學拍攝泰亨村內景物 以作創作參考之用



在創作過程中，需轉化所訪問的內容為圖像，對於學生來說不是輕易的事，必須參考許多相片和文獻佐證。此外，同學要兼顧文字和圖像的互動和配合，亦需經過仔細考慮和試驗。

拍攝及探訪泰亨村 同學拍攝泰亨村內景物以作創作參考之用



師生到三門仔拍攝及探訪



牛叔介紹魚網的結構、 保存方法和打魚技巧



The background is a traditional Chinese painting. It shows a boat on a river. On the left, there is a large, colorful dragon head (likely a dragon boat). In the center, a person is seated, and another person is standing. On the right, a person is carrying a large basket on their back. The background features a green mountain and a blue sky with birds. The overall style is traditional Chinese ink and wash with vibrant colors.

教學活動與課程設計

教學方法



教師示範塑膠彩繪法



師生互評作品



參考不同的繪本家作品，
並創作自己的繪本

教學方法



講授

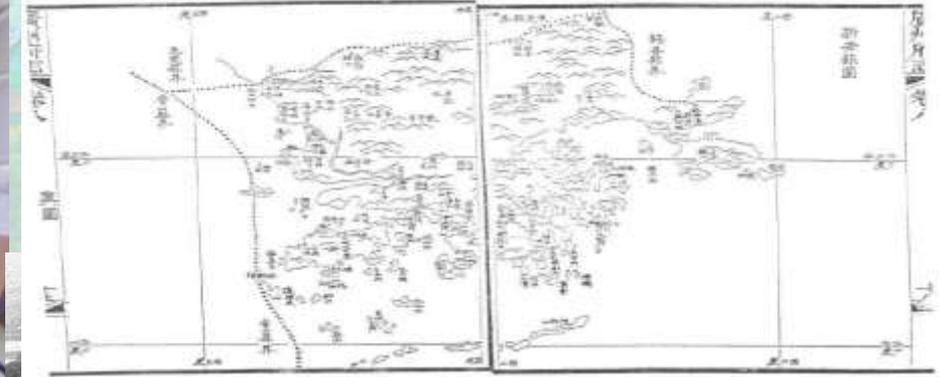


討論



同學從不同繪本作品中學習
不同表達手法及繪畫技巧

探討古時大埔地圖





各級作品

中一級(全級學生200人)

- 創作媒介：**繪本**
- 教學策略：**小組**集體創作
- 創作活動：以繪畫形式，分班及**分組繪畫****街道上的不同建築物**。最後把所有作品合併串連起有關街道展示在展覽場中，讓觀賞者更深入認識相關街道的歷史和文化。
- 題目：大埔區具歷史價值的街景(**廣福街**兩旁建築物，**大明里**四周建築物，**富善街**兩旁建築物)

大埔廣福道實景



中一學生更易掌握繪本的技巧，就以藝術評賞為開步，透過認識不同繪本家的作品，從中了解創作手法和以社區為本的故事敘述方式



這間是收集團味藥海味
井專賣海味有佢多日種不同的
海味也在這有的。

中一學生更易掌握繪本的技巧，就以藝術評賞為開步，透過認識不同繪本家的作品，從中了解創作手法和以社區為本的故事敘述方式



中二(全級學生200人)

- 媒介：攝影及電腦繪圖
- 教學策略：小組集體創作
- 創作活動：同學自行拍攝所居住的小社區，並以Photoshop & Painter在作品中加上創作者對有關社區的感想，讓觀賞者更感受到大埔區居民的生活。
- 題目：從大埔區人物生活情形、歷史古蹟、建築等，表現大埔社區的歷史背景及人情風貌。

中二級就選擇利用攝影和電腦繪圖為媒介，以學習多媒體的藝術創作。計劃不但擴闊了他們的創作視野，更加深了學生對自己居住或學習地區的瞭解，令藝術創作與社區生活連繫起來。



中二級就選擇利用攝影和電腦繪圖為媒介，以學習多媒體的藝術創作。計劃不但擴闊了他們的創作視野，更加深了學生對自己居住或學習地區的瞭解，令藝術創作與社區生活連繫起來。



中二級就選擇利用攝影和電腦繪圖為媒介，以學習多媒體的藝術創作。計劃不但擴闊了他們的創作視野，更加深了學生對自己居住或學習地區的瞭解，令藝術創作與社區生活連繫起來。



中三級(全級學生200人)

- 創作媒介：**陶塑浮雕**
- 教學策略：**小組**集體創作
- 活動：同學以具創意的手法，以陶塑及浮雕的方式表現相關的**古蹟及建築物**。

中三級陶塑浮雕作品



中三級陶塑浮雕作品



中五級(視藝科學生24人)

- 創作媒介：**繪本**
- 教學策略：**小組**集體及**個人**創作
- 活動：同學以有趣，具美感及創意的方法合力以繪本形式分班及分組完成相關題目，讓觀賞者更深入認識大埔**以往的經濟狀況**。
- 題目：大埔區經濟狀況
**種茶、採珠、種香、燒灰、
陶瓷、生產採鉛、漁業農業**

中五級繪本作品(漁業)



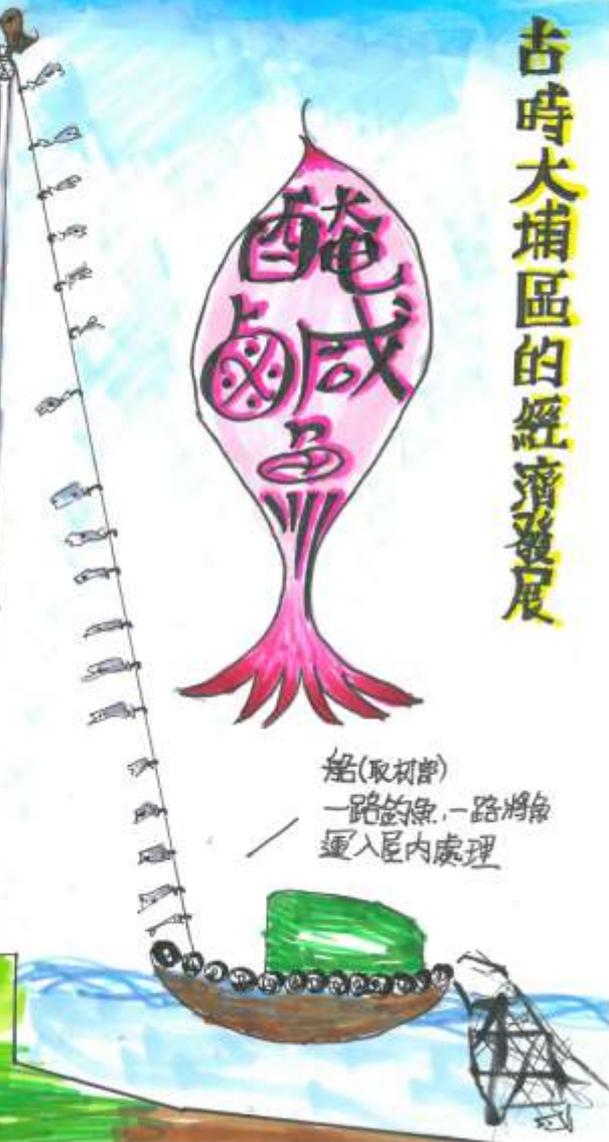
鹹魚的出現
古時候因為沒有雪櫃
所以新鮮的肉類和魚
類都要用鹽醃好才
能儲存。

曬(曬乾部)
將魚彈到籠後
魚會在籠上曬
乾……

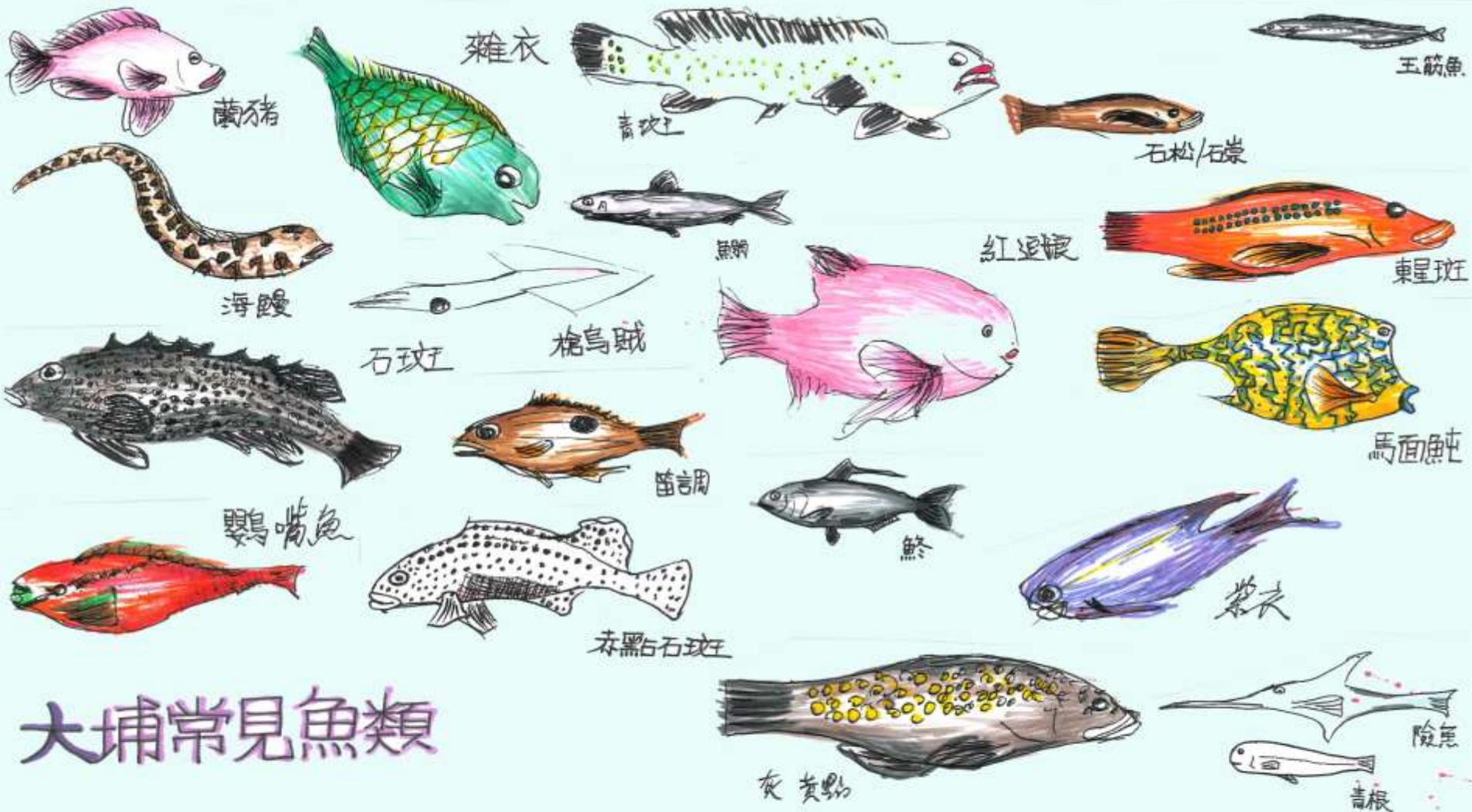
古時大埔區的經濟發展



船(取切部)
一路釣魚,一路將魚
運入屋內處理



中五級繪本作品(漁業)



大埔常見魚類

漁業

大埔沿海水域，盛產魚介及海藻、昆布等物，可供食用。魚類中較著名的，有黃花魚、石斑魚、鱈魚、鱸魚、貼沙魚、青衣魚、鰻鱺魚等等。此外，蟹、蝦、水母、海膽等卻是當時漁民之主要漁獲。

中五級繪本作品(種香、農業)



大埔區內山崗多，上層皆種植香樹，此類香樹遍滿香園，區內所產之香木，多此運江浙發售，惜於清初康熙間遭海盜劫掠，居民皆逃內遷，區內之種香人家，皆流離轉徙，老香樹亦遭剷除殆盡，該區內之香園遂一蕩而空。如今大埔林村故為舊南北連貫林，尚有白木香樹多株。白木香亦稱香仔樹，屬喬木之雙子葉植物，高可至二丈餘，樹皮薄而韌，可製繩，或搗以製紙，樹心作香。

種香
香港新界大埔區內各山崗及斜坡，上層皆種植香樹，此類香樹遍滿香園，區內所產之香木，多此運江浙發售，惜於清初康熙間遭海盜劫掠，居民皆逃內遷，區內之種香人家，皆流離轉徙，老香樹亦遭剷除殆盡，該區內之香園遂一蕩而空。如今大埔林村故為舊南北連貫林，尚有白木香樹多株。白木香亦稱香仔樹，屬喬木之雙子葉植物，高可至二丈餘，樹皮薄而韌，可製繩，或搗以製紙，樹心作香。



江浙所產之香木，多此運江浙發售。



農業
陸上居民多聚居在沿岸地域及谷地，尤以林村盤地為多，以農耕為業。其後入遷的客籍人士，亦以農耕為業。加以香港地區氣候適宜，故盛產穀物及菜果，皆可供食用；故民生安裕。區內所生產的穀類，中以稻米為主，每年兩造。



由經濟初發展，沿海居民多遷居內地，亦因內地之種香人家，皆流離轉徙，老香樹亦遭剷除殆盡，該區內之香園遂一蕩而空。



中五級繪本作品(鉛業)

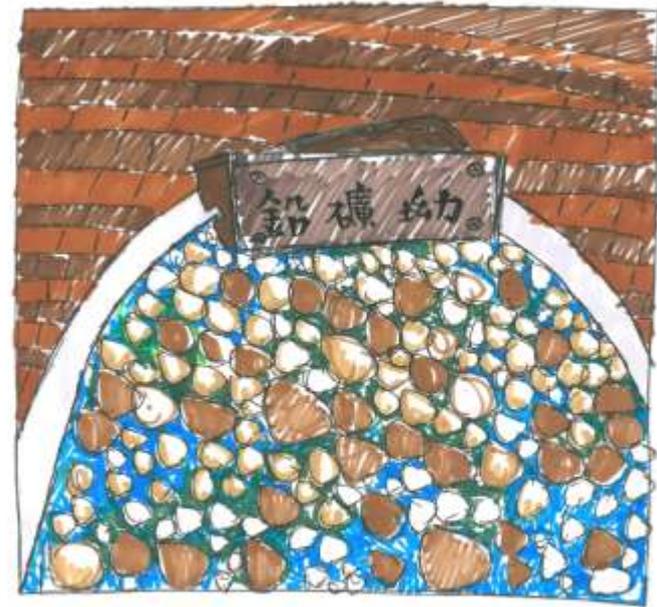
1



3



2



在大埔區南部的草山,大帽山一帶,曾產鉛礦,其中的城門坳,相傳在二十世紀初,村民用上法大量發掘,礦土以錫礦石為貴重,鉛次之,後因得益不大而停止開採。而城門坳亦因產鉛礦而被改稱鉛礦坳,礦洞遺跡在鉛礦坳附近及梧桐寨一帶仍可以看到。

中七級(視藝科學生3人)

- 教學策略：**個人**創作
- 題目：**文氏宗祠**及水上**鶴佬人**的故事
(大埔最具特色的族群)

7A石海如同學作品--鶴佬人的故事



居住

生活上，鶴佬人會在艇上燒菜，使用的工具是炭爐或是瓦斯爐，而生火用的是木炭。他們會很小心使用油燈和爐具，因為一不小心打翻，整條船就可能付諸一炬。鶴佬人的起居飲食全在船上，通常會一家人到船尾吃飯，而且在艇上會放置有布帆、曬晾中的衣服、竹籬、搖櫓等等的物品。

7A黃加頌同學作品--文氏宗祠

玩新人

新婚後的一段時間是新人的蜜月期，於此時新郎的朋友會有「玩新郎」及「玩新娘」的傳統，他們會用很多新奇的方法捉弄新人，其中最有趣的是將一窩螞蟻從屋子的瓦頂放進新人的房間內，令新人哭笑不得！



7A 葉詠珠同學作品——文氏宗祠

開廚

開廚是形容準備盞菜過程的名詞，由村內的女人及男人協力籌備。由於獲邀請的親友眾多(包括男女家的近視、遠親及友人等)，故此需要大量人手幫忙準備。





其他參與計劃的科目

通識教育科

歷史科

地理科

通識教育科

- 中一級
- 認識中國傳統的家庭觀念、
- 認識中國傳統習俗及其演變
- 了解習俗的演變對中國的影響及其重要性

中華聖潔會靈風中學
初中通識科

文化遺產的保存和保育 (2009-2010)

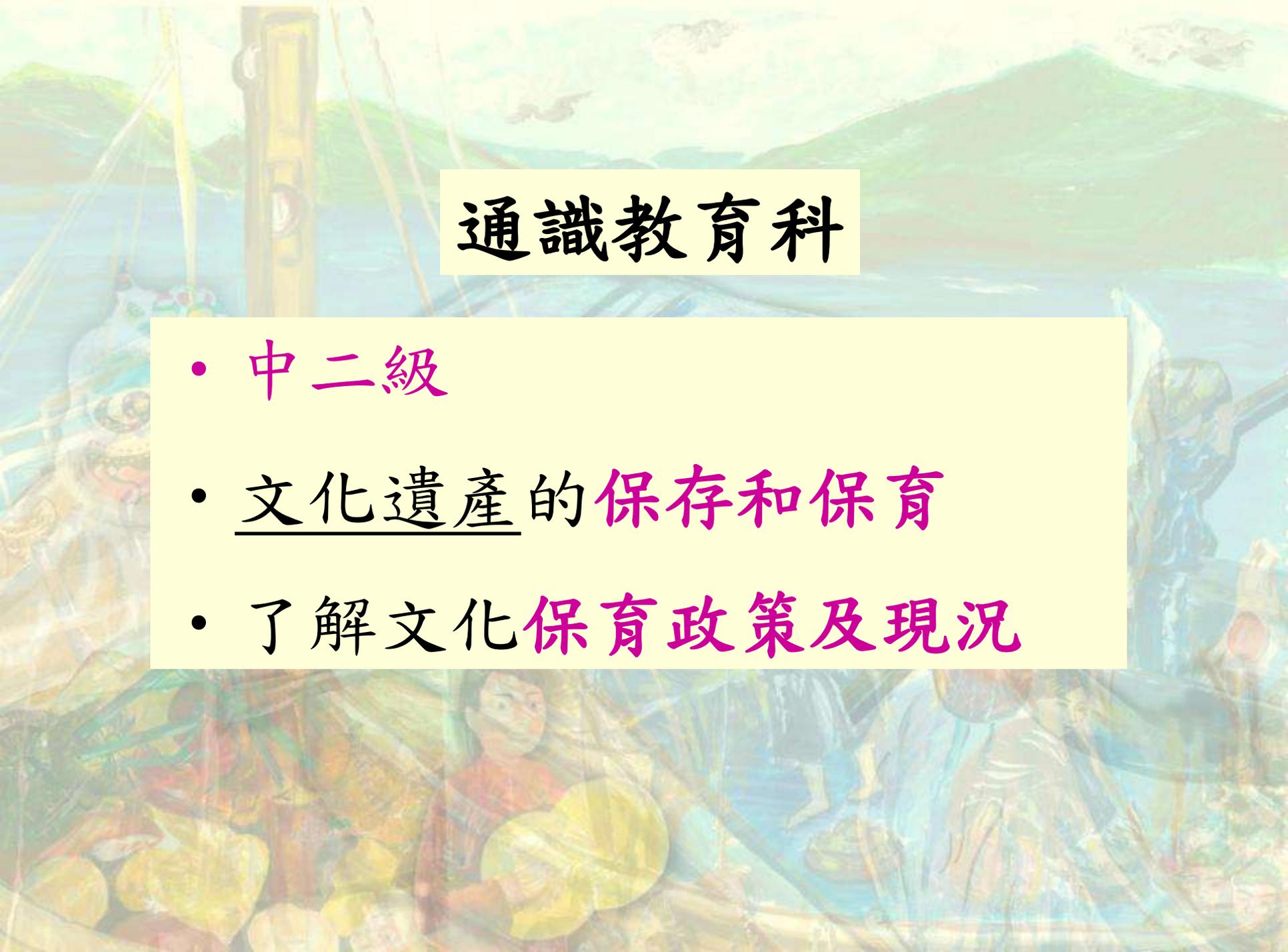
教學目標：

- ◇ 什麼是世界遺產？
- ◇ 認識世界遺產的定義
- ◇ 中國有什麼世界遺產
- ◇ 中國世界遺產的保育
- ◇ 香港的文物保護情況

教學建議：(每課堂為兩教節)

課堂	內容/活動	習作/材料
1	<p><u>1.1 什麼是世界遺產</u> 簡介本課題，完成工作紙 P.2 的活動作引子，讓學生了解文化遺產的特質。</p> <p>完成工作紙 P.2-4，讓學生了解世界遺產的特點。</p> <p><u>1.2 世界遺產的價值</u> 文化遺產是一個民族的「身份證」，從文化意義上標識出一個民族的個性和一個民族的歷史記憶。體現著一個民族獨特的思維方式和文化價值，既屬於一個國家、一個民族，也是全人類的共同財富。具有不可再生性的特點，所以對那些面臨失傳的古老民族文化，我們不能坐視不管，要進行及時有效地搶救和保護。</p>	<p>工作紙 P.2</p> <p>工作紙 P.3</p>

	<p>反思問題 什麼是世界遺產？</p>	
2	<p><u>2.1 中國的世界遺產</u></p> <p>中國加入《保護世界文化及自然遺產公約》後，開始將國家的故蹟、自然景物和文化活動，向世界遺產委員會申報。至今，中國已經擁有 35 項世界遺產，是全球第三大的世界遺產國家。</p> <p>以片集「再說長江」中的黃山為例，說明政府如何保護黃山文化遺產，帶出中國保育文化遺產的工作。</p> <p><u>反思問題</u> 對那些面臨失傳的古老民族文化，有人反對進行搶救和保護，認為應當順其自然地讓它們被歷史淘汰。你同意這種看法嗎？</p>	<p>再說長江.mpg 工作紙 P.8</p>
3	<p><u>3.1 本地文物保育</u></p> <p>香港現時有 82 個法定古蹟，其中 64 項為文物建築，其他 18 項為石刻、炮台及考古遺址。雖然尚未有一個成為世界遺產，不過古物古蹟反映過去的歷史，讓人鑑古知今，並培養他們對社會的歸屬感和身份認同，因此有必要好好保存。</p> <p>完成工作紙 P9，同學分組選擇一個感興趣的古蹟，透過以下網址搜集資料，在課堂上分組簡報。</p>	<p>工作紙 P9</p>
4	<p>考察活動 地點：大埔頭，敬羅家塾 目的：實地考察香港文物保育的情況 詳見工作紙</p>	



通識教育科

- 中二級
- 文化遺產的保存和保育
- 了解文化保育政策及現況

姓名：_____ ()

班別：_____

中華聖潔會靈風中學
中二通識 《文化承傳與保育》
考察活動

細心聆聽老師的講解後，回答以下問題：

1. 大埔頭村於何時建成？是屬於新界那個姓族的分支？「敬羅家塾」是爲了紀念何人興建？

(明朝、錦田鄧氏、鄧敬羅)

2. 文中提及的「敬羅家塾」是屬於什麼建築物？

(鄧氏宗祠／私塾)

3. 就觀察這建築物的擺設及結構，試想想這建築物的用途是什麼？理據何在？

(祭祀、教學、慶祝節日)

4. 你認爲這建築物影響村民那方面的生活？

(宗教、教育、日常生活)

5. 「敬羅家塾」於哪一年復修成功並獲得哪一個國際獎項？

(2001年，復修後獲聯合國教科文組織亞太區文物古蹟保護獎傑出項目獎)

6. 你認爲「敬羅家塾」值得保全嗎？爲甚麼？(不少於50字)

歷史科（參觀及介紹）

- 中一至中三
- 前**政務司官邸**與香港由殖民地至回歸的歷史的關係
- **文武二帝廟**與大埔社區發展歷史的關係
- **敬羅家塾**與早期教育模式的關係
- **大埔碗窰窰址、樊仙宮**與經濟及社會歷史的關係

參觀及介紹敬羅家塾與早期教育模式的關係



中二級通識科 <文化遺產的保存和保育> 工作紙 (例子)

姓名：_____ () 班別：_____

請進入古物古蹟辦事處網頁，在指定的 82 個法定古蹟中，選取其中一個作深入的分析。

(<http://www.lcsd.gov.hk/CE/Museum/Monument/b5/main.php>)

法定古蹟名稱： 敬羅家塾

地點／位置： 大埔大埔頭村

歷史資料： 明朝時由第十三代鄧氏族人玄雲、梅溪及念峰公所建，以紀念他們的第十代先人敬羅公。鄧氏一族原藉江西，後來移居廣東一帶，保份人來到香港錦田一帶定居，其中有一分支來到大埔水圍建立村落定居。

有何保存的價值：

可反映當時的社會狀況，例如重視培育子弟，希望能獲取功名；重視宗室的關係及延續；另一方面，這建築物亦可反映當時的建築特色，前人的智慧和生活方式；亦可探視到當時香港移民一代遷移演變的過程。整座建築物具有相當強烈的中國傳統文化特色。

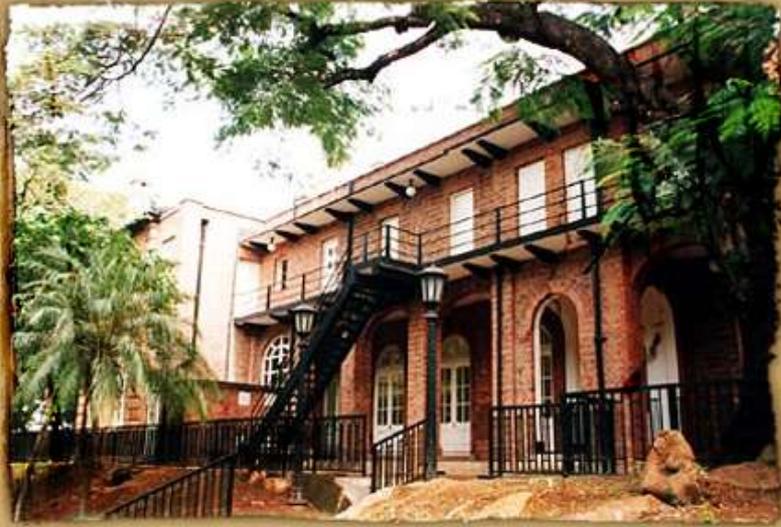
相關照片：



參觀及介紹大埔碗窰、樊仙宮與經濟及社會歷史的關係



與中文大學建築系合作 參觀香港法定古蹟 - 大埔舊北區理民府



舊北區理民府
大埔運頭角里



參觀及介紹文武二帝廟與大埔社區發展歷史的關係



歷史學會 敬羅家塾--會員參觀後感

3D 37 黃俊杰

在敬羅家塾中，甚麼令你最有深刻的印象？請指下照片，並解釋原因和你的感受。

深刻的印象是敬羅家塾建築方法，因為它的設計相當好，中門可以擋著大風，而地堂可以收集雨水防止水浸，這種設計我從未見過令我大開眼界。

你記得敬羅家塾有什麼功用嗎？請說明之。

敬羅家塾的功用是拜祭、教學、舉行會議，對宗送來說相當重要，它是代表宗送的。

3C 30 林彥朗

在敬羅家塾中，甚麼令你最有深刻的印象？請指下照片，並解釋原因和你的感受。

在敬羅家塾，我最深刻的是在廷中間的橫樑掛著的兩棵椰子。因為是代表不同的神保佑在敬羅家塾的人。

你記得敬羅家塾有什麼功用嗎？請說明之。

敬羅家塾的功用是給予一個地方給族中的長老處理族中的大小事務，而且敬羅家塾是一個地代表。

3C 38 丁冠誠

在敬羅家塾中，甚麼令你最有深刻的印象？請指下照片，並解釋原因和你的感受。

令我最深刻的是中門。一開始看到就是中門，中門的作用除了以示尊敬外，還能抵擋北風，加上中庭瓦頂的設計，充分顯示出中國人的建築智慧。

你記得敬羅家塾有什麼功用嗎？請說明之。

敬羅家塾是一個祠堂。其作中包括教學、祭祀、議事等用途。其中祠堂內很多的特色，包括其中一幅鯉躍龍門、簷板，都透露出當時的人對學習的重視。

3D11 梁美娟

在敬羅家塾中，甚麼令你最有深刻的印象？請指下照片，並解釋原因和你的感受。

在敬羅家塾中，令我最印象深刻的是**天井**，雖然只是一個天井，但它的設計卻令的歎為觀止，使我覺得古人，從前的**祖先和中國的人智慧遠遠超過現今的人**，另外，我覺得這個天井很有特色，相比起現今的卻大不相同。而在敬羅家塾的天井中，也令我知道原來天井的功用是透光和收集雨水。

6A 10 李佩兒

在敬羅家塾中，甚麼令你最有深刻的印象？請指下照片，並解釋原因和你的感受。

當中建築結構上的天井最深刻，因為在這微小的地方中，已包含了古代人的高度智慧。**天井既可以作通風透光之用，亦可以作排水之用**。保存了獨有的建築特色。

你記得敬羅家塾有什麼功用嗎？請說明之。

敬羅家塾是一個祠堂，用以供奉祖先之用，表現出古人對祖先的尊敬。除了供奉外，亦會有**拜祭儀式**，以全宗族的平安。這亦用作書齋教導下一代的地方。

4A 6 李梓珊

在敬羅家塾中，甚麼令你最有深刻的印象？請指下照片，並解釋原因和你的感受。

祠堂正面的**壁畫**，壁畫中說明了一些故事，表示祖先對後人的期望，希望自己的後人光宗耀祖，以後代代也做官。

你記得敬羅家塾有什麼功用嗎？請說明之。

先人用作給**子孫讀書學習**，族人聚會和舉行傳統節日慶祝活動的地方，家塾亦復作祠堂用途，分層安放神主，供奉的先祖由元亮公至敬羅公。

地理科課外考察

地理科老師於2009年12月5日帶領學生考察鳳馬古道



The background is a traditional Chinese painting. It shows a boat on a river. On the left, there is a large, colorful dragon head (likely a dragon boat). In the center, a person is seated, and another person is standing. The background features a large, green mountain under a sky with birds. The overall style is traditional Chinese ink and wash with vibrant colors.

教學及社區資源

參與人士及機構工作及活動

- **學生家長**(3F 文善恩同學家長文健樂先生)接受訪問探訪文氏宗祠協助安排及聯絡泰亨村族長、村長及秘書長接受本校訪問
- **學生家長**(7A石海如同學家長)接受訪問及提供資料
- **校友**畢業生學生家長(畢業生蘇詠瑤)提供水上人婚禮相片及影片
- **教師網絡**(姚秀芸老師)探訪三門仔魚排(牛叔)



教學參考資源

參考展覽

- 九龍城社區活化實驗計劃
展覽作品 2009



參考書目

- 社區文化與藝術教育創意篇，徐秀菊主編，台灣：國立東華大學，2008.
- 社區文化與藝術教育原住民篇，徐秀菊主編，台灣：國立花蓮教育大學，2007.
- 大埔風物志，蕭國健撰. . 香港：大埔區議會，2007再版增訂
- 新界滄桑話鄉情，司馬龍著，香港，三聯出版社，1990。
- 穿村：鄉郊歷史、傳聞與鄉情，梁煦華著. 香港：天地出版社：效野公園之友會，2002.
- 新界.舊事：遺跡、建築與風俗 葉子林編著. 香港：萬里書店，2007.
- 社會掠影1950's-1970's，鍾文略攝影，周佳榮，鍾寶賢，黃文江編撰，香港，商務出版社，1997.
- 都市粉末，Stella So作，香港：三聯出版社，2007.
- 好鬼棧：不可思議的戰前唐樓，Stella So作，香港：三聯出版社，2007.
- 錦繡藍田，楊學德著. 香港：三聯，2007.
- 《戰後香港軌跡——社會掠影》(*Pictures of Hong Kong and its Society 19*)：周佳榮, 鍾寶賢編，商務印書館(香港)有限公司

參考網頁

- 波隆那兒童插畫年鑑
<http://www.bookfair.bolognafiere.it/index.asp?m=52&l=2&ma=3>
- 大埔歷史 http://hk.geocities.com/taipohis/history_intro_m.htm
- Stella So <http://www.smstella.com/>
- 香港插畫師協會 www.illustrator.org.hk



學生感言

7A石海如

- 這是一個非常珍貴的經驗，可以與家人一起分享，可以與同學們一起合作，可以與老師一起探索。在創作繪本前我訪問了很多人，家人方面有祖母、爸爸、媽媽和姐姐。他們特別的經歷，助我更認識鶴佬人的傳統文化，藉此尋找出自己的根源，發掘鶴老人以前的生活，追溯淡忘的歷史，用繪本的形式作出一個記錄。經過這一次的考驗，我對歷史有新的看法，在書上讀到的歷史，在相片中看到的歷史，總是有段距離感。其實人與人真實的接觸和交流中發掘出來的歷史，對於我個人來說顯得更珍貴！



7A黃加頌

- 這次的繪本計劃讓我對香港的特色文化有了十分深入的認識。為了繪本的製作，我們一班同學與指導老師曾多次到文氏泰亨村作資料搜集，其中包括實地採訪、訪問和拍攝等等。而我亦覺得這次的繪本計劃對保留本地特色文化有很大的貢獻。繪本的製作透過一群年輕人的觀察、吸收及創作以圖像的方式將香港日漸被吞噬消失的文化記錄下來。除此以外，繪本計劃的意義也在於引起社會對本港文化保育的意識，真榮幸能參與其中，讓我能為保存香港獨特的歷史文化盡一份綿力。



7A 葉詠珠

- 我並非一個圍村人，所以對於今次文氏圍村繪本創作十分好奇，而且具有新鮮感。透過一次又一次的親身探訪、參觀，我了解到男性和女性在圍村的角色，亦認識祭祖、葬禮及傳統婚嫁，確實擴闊了我的見識。這次經驗既獲得有趣的課外知識，又能考驗自己在整理分析資料和畫畫的能力，實在令我獲益良多。



鳴謝

- 泰亨村村長文貴連先生、族長、秘書長(接受訪問及提供資料)
- 三門仔水上人牛叔(接受訪問及提供資料)
- 3F文善欣同學家長文健樂先生(協助安排探訪)
- 7A石海如同學家長(接受訪問及提供資料)
- 校友蘇詠瑤小姐蘇太(提供水上人婚禮相片及影片)
- 校長馮瑞興先生
- 通識科科主任倪飛雪老師，李家宏老師及中一至中二級各老師
- 歷史科科主任馮德茵老師及任教中一至中三級歷史科的老師
- 地理科科主任董守中老師(實地考察)
- 視藝科姚秀芸老師(協作教學及安排探訪三門仔牛叔)
- 何浩愿先生(文書處理的支援)
- 校友張麗婷小姐(封面及內頁設計)
- 香港美術教學協會執委學生



謝謝欣賞！